

LA VEU DE L' EMPORDÀ

Any 10 — Segona època

Figueres 13 Febrer de 1909

Nbre. 226

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ

A Figueres, trimestre.
Afora.
Extranjer.
Número solt.
Pago adelantat.

4 ptes.
1'50 »
2 ptes.
10 centims.

Redacció y Administració, Palau 16, (Rambla)

PUNTS DE SUBSCRIPCIÓ

A Figueres, Imprempta, Palau 16, davant de la Rambla, (llibreria)

Llibreria de Joan Hereu.

A Gerona, Llibreria de F. Geli.

ES PUBLICA ELS DISSAPTES

VAYREDA Y COMPANYIA

S. en C. — (ELLADÓ)

Elaboració esmeradíssima dels olis d'oliva.

Especialitat en olis fins y fruytats.

Exportació ab empolles, flaunes y bocoyes.

Unich representant a Figueres en detall de flaunes: Don Joseph

Poch. Colmado y Confiteria La Palma

CEPS HÍBRITS

de gran producció.

Se cultivan fa sis anys al mas Coll de Rosés.

Suc negre. No necessitan empelt, sofre, ni sulfat de coure.

Per a mes detalls, Carré Nou, 75, Figueres, casa del propietari

Coll Caritg. Se deixa provar el vi, producte d'aquestos ceps.

Preu: 4 pessetes el 100; brabats, 6.

SUCURSAL

DE LA CASA

M. JUNCOSA

Les xacolates y cafés JUNCOSA son les mellors.

Carrer de Gerona 30, y Rambla 6.

RESPONSABILITAT

En la obra de descristianizació de nostra patria hi han contribuït poderosament els mateixos catòlics, que apartats de las lluitas socials y encastellats dintre l'Església gastaren ses millors energies dirimint tristíssimes qüestions de puresa, permetent que l'impiedad atravesés ab marxa triunfal per arreu d'Espanya deixant a son pas nombroses víctimes.

Ab mes alt grau d'abandono y apatia hi han contribuït també aqueixes classes anomenades neutres verdaders paràsits de la societat a n'els quals els hi correspon l'esclusiva de l'inacció, puig que si per obrar els hi manca sempre voluntat en cambi els hi sobra malícia per destruir tota iniciativa que'ls pugui treure de son quietisme xorch.

Mancades les classes proletaries de tota protecció y direcció per l'abandono en que'ls tenian els catòlics buscaren en qui apoyarse, naixent d'aquest fet eixos falsos redemptors qui després de recullir totes ses queixes y aspiracions, les més justíssimes, els hi preparaven com á únich remey la reforma d'aquesta ve-

lla y tirana societat absorbint ó repartint la propietat, abolint el matrimoni y desterrant la religió, tres obstacles de major importancia, que s'oposan a la realització de la ditxa universal.

Y en tant que la societat minada d'aquest mode en son fonament no necessita mes que veures abandonada a si mateixa per enderrocar-se; heusaquí que la lògica misteriosa de les coses ó més bé la lògica venjadora, dels principis, dona a llum un partit salvatge, que jura precipitar sa ruina. Sa lluyta está ja comensada y els primers cops causan espant: puig entre la societat y el partit que la combat, les armes son desiguals, l'una borra de sa bandera ó al menys l'amaga avergonyida entre sos plechs, el nom tutelar de Deu, l'altre escriu en la seva jodi a Deu!

V. V.

VERDADES

La Correspondencia de España publica un nuevo artículo de Juan de Aragón acerca del bloque y de sus ataques al clericalismo y, entre otras cosas, dice:

«El clericalismo! Pero, ¿acaso no es laica nuestra enseñanza en el noventa y cinco por ciento? Pero, ¿acaso no son laicos los maestros y las maestras de todas las escuelas municipales de todos los pueblos de toda España? Pero, ¿acaso no son laicos los catedráticos de todas las Escuelas Normales, de todas las Escuelas de Artes y Oficios, de todas las Escuelas especiales, de todos los Institutos, de todas las Universidades? Pues si eso es cierto, si es indudable que los educadores oficiales no son frailes, ni son curas, sino que son seglares, laicos, en una palabra, ¿a qué culpar al clero de lo que no hace él, de lo que los laicos realizan? Ahora bien. Si los laicos son los que educan oficialmente a los españoles, desde que comienzan en la Escuela, hasta que terminan en la Universidad; y si los laicos son los que gobiernan a España, desde las secretarías de Ayuntamiento hasta la presidencia del Consejo, será lógica la consecuencia: los laicos son los responsables de lo que suceda, bueno ó malo, lo mismo en el orden público político, que en el orden público pedagógico, y el acusar de ello a los frailes y a los curas, al clericalismo, en una palabra, no pasa de ser una vulgaridad apasionada, sin fundamento ni lógica.»

TRIBUT DE SANG

Com tots els demés anys, per aquest temps, els pobles han de presenciar lo compliment d'una de les cargues mes injustes que'ls afligeixen; les quintes.

Cal parlarne ab tota claretat, del tribut de sang verament ignominios tal com avuy encare se practique.

Deixant a la discusió dels estadistes quin sia el mellor, més just y equitatiu sistema de realisar-lo, mentres y tan no puga suprimirse la guerra com a garantia de la pau y estabilitat dels pobles, no podem deixar d'execrar, per anticristiana, la redempció a metalleh del mateix. L'esperit del cristianisme que fa de tots els homes una germanat queda sots els peus d'aquesta supremacia del privilegi que 'ls divideix en castes: la de 'ls rics que tenen 300 duros per garantirse la vida y la dels pobres que per no tenirlos han de sacrificarla a la patria qu' es de de tots.

Les mares pobres quedan sense fills, les llars trevalladores, sense joves y orfe la terra ab totes les seves industries dels brassos sens dupte més fornits.

Es de tot punt indispensable que aquest odiós desgabell fineixi pera sempre.

Ho reclamen a una el cristianisme y el més rudimentari esperit de justicia.

Un rutinisme malsá ha vingut a perpetuar l'imperi de tant odiat privilegi y aquest entre tots els demés que s'han

sustret a l'acció redemptora del cristianisme constitueix la taca més lletja de l'estat social dels pobles moderns.

Lleys sabies, oportunament aplicades, poden gorir aquest verdader cranch social y l'acció social catòlica, al treballar per l'abolició de tots els privilegis que fan de les classes humils un remat d'esclaus porta, en la seva bandera escrita l'abolició de tan aborrible sistema de sustreurers al tribut de sang qu'a n' aquesta data afligeix als pobles.

NOTES AGRÍCOLES

En la tarde del dijous prop-passat tingué lloch en un dels olivets del senyor Torars situat en lo camí vell de Vilafant, la conferencia practica sobre la poda de les oliveres diritgida per l'enyinyer agrari social de la provincia Sr. Aguiló. La forma de poda preconisada, es verament racional y científica puig que consisteix en suprimir de la planta totes les rames verticals improductores per donar forsa a les horizontals y penjantes que son les que més fruit donan. Podem donar fé de la virtualitat d'aquest sistema puig, que conforme deyem en un dels nombres passats no solsament, ab sa aplicació, obtinguerem gran quantitat d'olives si que també la regeneració de les plantes.

—Els sembrats presenten per ara molt bon aspecte, tenen bonich color y son amatats, lo que no era d'esperar ateses les males condicions ab que se sembravan.

—Continúa la baixa en el preu del bestiar porquí. La causa está en la desproporció entre l'oferta y la demanda. Lo que no s'esplica es com aquesta es tant limitada, puig que no s'enen noticies d'una tant gran disminució de consum ni de que se verifiquen considerables importacions. Lo que si de pusitiu resulta d'aquesta baixa de praus es la miseria de molts agricultors.

—Pròxims a la sementera de patates, producció important, puig qu'implica la base de l'alimentació de la majoria dels pagesos vull indicarvos una fórmula d'adob mixte ab quina aplicació s'ha obtingut resultats espléndits.

Per vesana

Fems de quadra.	1400 Kgms.
Supersfosfat de cals.	60 »
Sulfat de potasa.	20 »
Sulfat d'amoniach.	20 »

Aquest últim, abono nitrogenat, s'aplica la mitat o sian 10 kilógrams avants de la sembra y l'altre meitat dos mesos després.

LA LLIGA DEL BON MOT

Purifiqueu la nostra llengua amb un carbó encès com el profeta, i sia nostra foc i llum.

(Maragall)

Una benevolència inmerecida i equivocada nos constitueix en delegado o representant de la Lliga del bon mot en Figueras y como entendemos que los cargos no se han de aceptar ni han de servir para honor y provecho sino que lo que traen consigo son sagrados deberes y pesadas responsabilidades, he aquí que nos vemos obligados hoy á decir algo de la Lliga del bon mot, cosa que ciertamente no pensabamos porque han hablado de ella los más eminentes escritores de tierra catalana, y después de ellos y de la campaña hermosa de Ivón i Escop, ¿qué de nuevo podremos decir nosotros?, ni ¿qué podemos aportar ya á esa obra colosal y santa de acabar con el inmundicio vicio, llaga asquerosa de nuestra región y síntoma del más funesto y fatal de rebajamiento del sentido moral de un pueblo?

No se nos culpe, pues, de osadía, al abordar hoy este tema, que no la tenemos ciertamente, pero tal vez muchos de los que lean estas páginas no tengan aun ni idea de la importancia de la Lliga del bon mot ni quizás siquiera de su existencia y ante esa sola posibilidad está ya justificado que entremos nosotros también en este campo tan felizmente ya espigado por los más eminentes escritores, y hasta creemos que la honrosa representación que se nos ha concedido á ello nos obliga.

Cierto es también que nuestro horror á la blasfemia es muy antiguo y que por eso, cuando aun no habia repercutido por todos los ámbitos de Cataluña la campaña de Ivón i Escop, ni nosotros la conocíamos, ya en un discurso que, por si algún bien pudiese hacer, circuló por ahí impreso, señalábamos con convicción ardorosa la campaña contra la blasfemia como una de las más hermosas y prácticas de acción social que podían realizarse en nuestro país.

Ivón i Escop, que ese es el seudónimo adoptado por el fundador de la Lliga del bon mot, con una constancia y un celo y un ardor que verdaderamente cautivan y arrastran y que pocos ponen en las obras buenas, inició la campaña, y la sostiene con brio, y avanza en ella animoso. Barcelona, Reus, Tarragona, Lérida y otras muchas poblaciones, como nuestra Figueras, han oido ya su voz y se aprestan á secundarle, y la Lliga no es ya una esperanza, lisonjera sino una realidad tangible y fecunda que ha de causar una revolución en lo más hondo de nuestro pueblo, en el fondo de su alma y en la forma de expresarse su lengua.

La Lliga del bon mot, lectores míos, trata de realizar una obra, al mismo tiempo, de saneamiento moral y de altísima cultura patriótica. Es pecado horrible contra Dios y es embrutecimiento propio la blasfemia y, si cuantos no hacen profesión de ateísmo debieran sentir el escalofrío del horror al oír una, ó que se les hiela la sangre al proferirla: los que en Dios no creen ¿necios? ¿por qué de Él maldicen? Por incultos, por ignorantes, por bestias en una palabra, y por eso aun los que no se sienten movidos por amor á Dios deben sentirse avergonzados de la blasfemia, porque revela poquedad de inteligencia é incultura grande y si tan europeizados, decimos sentirnos, esa incultura demuestra atraso y desdice de la pretendida europeización.

La Lliga del bon mot trata pues, de

mover á todos, creyentes y no creyentes, al firme propósito de jamás blasfemar, á la decidida é inquebrantable resolución de protestar contra la blasfemia siempre que la discreción lo consienta, al resuelto empeño de trabajar constantemente por todos los medios posibles para que la blasfemia desaparezca de nuestro país y quede purificada nuestra lengua. Por eso hay que acudir á todos los resortes: sacerdotes, maestros, padres, madres, ciudadanos, madres y maestros sobre todo, todos, todos debemos cooperar á esa obra de regeneración moral y de material cultura que un hijo benemérito de nuestro país, ha sabido colocar á la altura de problema nacional candente y que exige remedio inmediato.

La conferencia que en la Lliga d'Acció Social dió sobre eso ese iniciador geloso causó honda sensación en cuantos la escucharon, pero no erap muchos y entre ellos habia pocos blasfemos, quizás ningunos! Estas pobres líneas tendrán algún lector más y es probable que de ellos, alguno blasfeme. Lector, el que seas de tal condición; aunque te haya tratado en el correr de la pluma de inculto é ignorante y bestia, no ofendas por eso ni me tengas por enemigo: esas palabras duras las he escrito porque las merecen ciertamente los que blasfeman, pero no he querido decirlos por tí y quiero que me tengas por amigo porque confío que, desde hoy, ya no más se manchará tu lengua con la blasfemia. Piensa un instante antes de proferir una: acuérdate si eres creyente de que se trata de tu Dios, Dios de inmensa bondad y de infinita misericordia; Dios principalmente amigo del pobre y del desgraciado; Dios que contra cualquier pena que te alicia ó cualquiera contradicción que te irrite te aconseja y te pide resignación porque te reserva para otro día el premio.

No blasfemes tampoco, aunque tengas la desgracia de no creer; respeta los sentimientos de nuestro corazón y no nos maltrates hablando mal de nuestro Padre, y Señor y Dueño. ¿Piensas que no existe ese Dios? Pues no incurras en la necesidad de mentarle. Y piensa que es inculto é innoble ofender y molestar á los demás y que la discreción y la finura sientan bien hasta á los que no creen.

Lectores, eso significa y eso quiere y por eso trabaja la Lliga del bon mot. No es obra de paz, y de amor y de cultura? Ayudad pues, todos, con decisión, á ella.

JAVIER FAGES DE CLIMENT
Delegado de la Lliga del bon mot en Figueras.

Caritat y cultura

En alt grau ho es l'obra que va a fer-se en nostra ciutat, deguda als esforços de celosos ciutadans ajudats per nostre Ajuntament, que no han parat fins a constituir la Junta qu'ha d'organitzar i dirigir-la pera la extinció dels captaires, establint un refugi que proporcioní l'aliment y abrich indispensables al pobre. Y encare que ja seria del tot lloable aquesta sola obra, molt mes ho es lo que se proposa la Junta establerta pera tal fi, donchs sabem que va molt mes enllá en sos propòsits. No se tracta solsament de que Figueres tingui un refugi ahont s'atengui les necessitats del pobre; se tracta de molt mes; se va per perfeccionar com diriam la caritat, fent que en comptes de tenir que aliviar la necessitat, se la previngui.

Si Figueres respon, com no duptem

respondrà, ben aviat podrem enorgullir-nos de tenir una institució que nos posará a la vanguardia dels pobles cultes, donchs no sols podrà auxiliar els verda-ders pobres, sino que a mes podrà disminuir el nombre d'aqueixos y aixecar son esperit proporcionantelhi feina ab l'establiment d'una veritable borsa del treball, ahont pugui dirigir-se l'oper sense feina, evitant el que contra sa voluntat hagi de veures faltat de lo mes indispensable pera viure.

Sabem que de moment s'implantarà ja una cuina pera proporcionar racions confortables a preus econòmichs, ahont podrán acudir, sense que puguin sentir mortificada sa calçada, els treballadors qui, guanyant son jornal, per circumstancies especials se trobi ab que a l'hora del spat, prou justa moltes vegades, per la necessitat de treballar tots els de la família durant el dia, en aquella hora destinada a restablir ses forces l'han de compartir encare en condimentar a tota pressa el dinar.

Que tot Figueres respongui, suscri-guentse tothom ab lo que li siga possible, y aixis com avuy donem la mes corral enhorabona als organitzadors y al digno Ajuntament per implantar una obra de tant gran transcendencia social, esperem que a no tardar la podrem fer extensiva a tot Figueres que sens dubte sabrà respondre a la crida que se li fa.

CRÓNICA LOCAL

La Creu Roja. Lo recaudat pera aquesta benéfica Associació en benefici de les víctimes de's terratremols d'Italia en la funció del teatre públich que ressenyarem en nostre anterior edició puja a 1,200 pesetes segons se n'ha comunicat.

Anticariat. El celebrá el dijous prop-passat de la data de la proclamació de la república espanyola de l'any 73 del passat sigle el Centre Federalista d'aquesta ciutat ab un ball en els seus salons.

De política. Sentim no poder donar una informació important, com seria nostre desitg, de les trascendentals discussions que sobre el Projecte d'A. L. y de retop entre la qüestió catalana acaban de tenir lloch al nostre Parlament. Ho farem, si Deu ho vol, en lo nombre prop-venent.

A la "Lliga" Demá á la tarde a la "Lliga d'Acció Social" els aficionats al art dramátich donarán una vetllada teatral a las 5 de la tarde.

De teatre. El diamenge se despedí la companyia de sarsuela que ab tant bon éxit ha fet una campanya relativament moralisadora a n'aquesta ciutat siguent molt obsequiats els artistes qui feren en els derrers dies el seu benefici. Contribuí al abluiment de la darrera funció l'aplaudí chor de «La Erato».

Arbrat públich. Son generals les alabances que mereix el nostre ajuntament pel bon acert ab que emba-lleix d'arbres tots els carrers quina seva amplitud ho consent.

Saló de Novetats. Ab aquest nom s'ha obert al carrer de Lasauca un nou cinematograf que ha estat molt ben rebut per el públich. Remerciem l'invitació que reberem per la seva estrena.

De torn. Les farmacies de els Srs. Deulofeo, Martí, Rambla, 12, y la de D. Joaquím Cusi, Ampla, 30, están de torn en el dia de demá.

Inauguració. Ha tingut lloch fa alguns dies la del pont que feya al-

guns anys que s'venia construint sobre Fluvia a Castellfullit.

Aquesta millora importantíssima vindrá a facilitar en gran manera las comunicaciones del Empordá ab la montanya que no podrán veurers d'aquí endevant interrompudes com passava fins ara ab notable frequencia. Ens en alegrem.

Propaganda. El gerent d'aquesta comarca de l'Acció Social Popular (Volksverein Hispiá-América) D. Ramón Bassols ha rebut un nombre considerable de fulles volants de propaganda de dita associació al objecte de repartir per la comarca perque l'ale generosa de la mateix arribi per totes parts.

Atracció. La Societat d'Atracció de Foresters, de Barcelona, que treballa tant pels interessos morals y materials d'aquesta ciutat y dels de Catalunya en general, ha tingut l'atenció d'enviansse els exemplars corresponents, respectivament a les edicions espanyola y francesa, d'un album magnífich de propaganda de les belleses nacionals y artístiques de les principals poblacions catalanes y balears, que ve de ferne un gran tiratge.

L'esmentat album, subvencionat per l'Ajuntament de Barcelona es un exemplar molt ben acabat de tipografia artística qu'honra l'estampa barcelonina, il·lustrantlo ab una munió de gravats a varies tintes y un text entretingut y no menys interessant, responent d'un modo complot al objecte de sa publicació.

Ab aquestes edicions, aviat en vindrán d'altres, en diferents idiomes europeus para escamparne més extenent el seu coneixement.

La Societat d'Atracció de Forasters, qu'está a la Rambla del Centre, 30, entressol, de Barcelona, enviará de franch, a qu'n demani, exemplars d'aquell album.

De l'Alcaldia. Acabem de rebre las «bases» per l'extinció de la mendicitat que com ens pasa ab molts altres softs hem de guardar per el nombre próxim.

Com deyam. Ja comensan a sortir tal com anunciarem pretendents a la tresoreria del Ajuntament. El primer que s'ha fet públich es D. Joan J. Bofill y Dalmau quina petició ha quedat en estudi de la comissió. Altres havem sentit a dir que s'en presentarán. A nostre entendre deuria prevaleixer la solució qu'apuntarem d'amortisar la plassa trasladant el despaig a les oficines municipals.

Extinció de la mendicitat. Per fi sembla que será un fet la projectada mellora a benefici dels pobres d'aquesta ciutat. S'han circolat els bolletins de suscripció entre els vehins acompanyat d'atent B. L. M. del senyor Alcalde y Rnt. Sr. Párroco que es de esperar donará el resultat que la comissió espera en be dels pobres als quals se tracta d'afavorir.

Atenció. Agrahim la que acaba de tenir ab nosaltres lo Ministeri de Foment al enviar nos algunes importants informacions consulars referents al comerç de nostre nació ab altres d'Europa.

Desgavell municipal. Ho es el que fa temps s'observa a n'aquesta ciutat per part de nostre ajuntament ab el cambi de noms de carrer. Es molt natural que al donar nom a noves vies queda marcat el sentit polítich dels qui ho fan y no tenen prou talent per distingir entre la política y l'administració, perque ningú pot donar mes de lo que té. Mes lo que no pot passar sens protesta es

el garbuig de traure noms de carrers anticis per l'afany immoderat d'eliminar verdaderes glories històriques per vulgaritats contemporànies.

D'aixó no'n tenen pas la culpa, els qui ho fan sino els qui'ls hi deixem fer.

SALÓN NOVEDADES.—Por la París, los chinos en París.—El Jorobado.—El barómetro de la casa.—La masía embrujada (en colores).—Ladron misterioso.—La princesa negra (en colores).—La crineta de los acrobatas.

SALA EDISON.—Se está esperando el programa que debe exhibirse hoy, en el que habrá una película de gran sensación y metraje, desempeñada por notables artistas del Odeón de París, é impresionada por la casa Pathé Frères.

MERCAT DE FIGUERES

Table with market prices for various goods like Blat, Mestall, Ordi, Civada, Ségol, Blat de moro, Monjetes, Favas, Favons, Besses, Cigrons, Mill, Panís, Patates, Alls, Caves, Gallines primera, Gallines segona, Pollastres primera, Pollastres segon, Conills primera, Conills segona, Anechs, Oques, Ous, Ollis, Userda, Civada granada, Palla, Anfals, and Besties.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad DEL AMPURDÁN

Han ingresado con la fecha de este día 2.336 pesetas por 27 imponentes siendo 7 el número de nuevos, y se han cancelado 22 pesetas de capitales a petición de 22 interesados.

PA DE SANT ANTONI

Almognes recullides fins avuy. Suma anterior 106'00. D. V. demanant la protecció del gloriós Sant Antoni, dona pel Pa dels pobres, un biffet núm. 613, del sorteig que farà la Cofraria de la Puríssima Sang de N. S. Jesucrist, lo dia 25 de Mars, d'enguany.

Recullit de la caixeta sens petició. TOTAL 199'70. Figueres, 14 de Febrer de 1909. JOAN CASADEMONT, pbr.

SECCIÓ RELIGIOSA

SANTORAL. Dilluns, Sant Faustino prebere y Sant Jovita, diaca. Dimars, Sant Julià y cinqua mil companys mártirs, lo beato Gregori X papa y confessor y Santa Juliana verge y mártir.

Dimecres, Sant Pere Tomás bisbe y Sant Aleix de Falqueri, confessor. Dijous, Sant Simó Bisbe y mártir. Divendres, Sant Conrado y Sant Alvaro, de Córdoba confessor. Dissabte, Sant Lleó bisbe y confessor. Diumenge de Quinquagésima, Sant Félix bisbe y confessor. (I. P.)

CULTES

IGLESIA PARROQUIAL. —Demá, Diumenge de Sexagésima, a dos quarts de deu del matí, solemne publicació de la Butlla de la Santa Crucada, cóni solenne y sermó que dirá, esplicant les gracies y privilegis de la Santa Butlla, un Reverent Pare Missionista de la Congregació de Sant Vicenç de Paul.

—L'Evangeli d'ayuy ens proposa una parábola sobre la gracia qu'impórta molt tenir, en tot moment, present. Agra'ndiré misterios que sembra cada día el para de families, es el grá de la gracia, qu'obra poderosament sobre los nostros cors o enllumena les nostres animas, idonant nos fofa per exercir les més admirables virtuts.

—La pietosa Associació de Filles de María, observarà a la seva excelsa Mare, ab Comunió general a dos quarts de vuy del matí, plática preparatoria pel Reverent Sr. Rector y cant, pel Coro del' Associació, a la tarde, a las cinco, en el Sant Rosari, visita a María Inmaculada y cant.

—Continge la Novena al I. C. de María. Dissabte, a dos quarts de vuyt, Misa, reso del Sant Rosari y visita a Nostra Señora de les Mercés, en son propi altar.

ESCOLAPIAS.—Segueixen fins al día 20 les QUARENTA HORES. Esplicació els diumenges a dos quarts de vuy, el d'any fins a les 1. Reserva, tots els dies a dos quarts de set.

El dia 21 passarán al Sant Joseph.

NOTA. En aquesta Secció insertarem ab gust totes las noticias que dels cultes que se celebrin en totes las iglesias de la ciutat se serveixin enviar a la impremta per tot el divendres de cada setmana.

Moviment de Població

Comprensiu desde l dia 8 del present a la data.

NAIXEMENTS

—Teresa Brugués y Vila. —Dolors Gratacós y Ubach.

MATRIMONIS

Jaume Burch y Casas ab Anasia Casellas y Martí, solters.

DEFUNCIONS

—Emili Carrate y Ferras ab Mercé Coll y Petit, solters. —María Hors y Camps 76 anys, viuda. —Joseph Tarroja 74 anys, solter. —Teresa Poch, Gimbernat 70 anys, soltera. —Dolors Homs y Serra 1 mes. —María Viusá y Pujol 76 anys, viuda. —Teresa Esparraguera y Payrés 71 anys, casada. —María Planadevall y Casellas 78 anys, casada. —Agná Forga y Jordá 81 adys.

Impremta de Joseph Masdevall, Sr. de Ll. Miégevilles, Figueres.

El Director de la orquesta "Antigua Pep", D. Agustín Cervera,

per un conocimiento del público que ha dejado por completo de formar parte de dicha orquesta, dedicándose a dar lecciones con un nuevo curso de violín, solfeo y piano en su casa y a domicilio, calle Lasauca, 1, Figueras.

Es indispensable para el desarrollo de las aptitudes para la música, estudiar todo alumno el método de solfeo que expreso he compuesto, etc.

Anuncio

Una Señora Inglesa se ofrece para enseñar Inglés a las personas que así lo deseen.

Dicha Señora se compromete a poner a sus alumnos en poco tiempo al corriente del lenguaje comercial y literario.

La pensión mensual para cada alumno será de 5 pesetas pagadas por anticipado.

Para mas informaciones pueden dirigirse al domicilio de la Señora Profesora Eleonor Jones, Calle de Cervantes, N.º 52, piso 2.º

SERVICIOS DE LA COMP. TRASATLÁNTICA

LÍNEA DE FILIPINAS

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sea: 9 Enero, 6 Febrero, 6 Marzo, 3 Abril, 1.º y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LÍNEA DE CUBA MÉJICO

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LÍNEA DE NEW-YORCH, CUBA MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Genova.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Llón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina para el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro, Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curaçac.

LÍNEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación para trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

LÍNEA DE CANARIAS

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

LÍNEA DE FERNANDO PÓO

Servicio biestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresa de Fernando Póo el 25 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

LÍNEA DE TÁNGER

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias, a viajeros del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

ANISOS IMPORTANTES: Rebajas en las fletas de exportación. La Compañía hace rebaja de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril de 1904, publicada en la Gaceta del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que se le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, desee hacer los Exportadores.

El representante en Figueras, José Masdevall y Ferrés, sucesor de L. Miégevill, Palau, 16. (Rambla) librería.

SASTRERÍA LA MODERNA

Elegancia, Prontitud y Economía. ALTAS NOVELTATS. Carrer de Perelada, n.º 17

CONSTRUCCIONS D' OBRES DE FABRICA

CIMENTS ARMATS DE JAUME MASÓ. Carrer de Sant Vicens, 35.—FIGUERES

Especialitat en rentadors trasportables, molt útils pera colocar en galeries per lo senzills, forts y duraders dipòsits per aigua, oli, melassa y alcohol de totes cabudes revestits de material extranger, en substitució del vidre: pous moureds, voltes, alcantarilles y revestiment de parets en llocs humits.

Paviments desde 2 a 6 pessetes el metre superficial ab el seu corresponen espessor. Carrer de Sant Vicens, núm. 35.—Figueres.

Compra y venda de cases

CEFERÍ CARRÉ CONSTRUCTOR D' OBRES. Avinguda de l' Estació.

SECCIÓ D' ANUNCIS

¡NO MAS LEGÍAS LÍQUIDAS!

Emplee Va. en todos los casos el

SAPOLOXIN-SAPOLOXIN!

Ahorrándose con su empleo, Tiempo, Trabajo y Dinero, mediante conservación de la ropa

El enemigo más terrible para la conservación de la ropa es la *Legia Líquida*, que consistiendo en un hipoclorito sódico muy concentrado, obra blanqueando los tejidos por desprendimiento del ácido hipocloroso que ataca muy perjudicialmente las fibras constitutivas de los tejidos.

Para obtener un buen blanqueo con la *Legia Líquida*, se necesita una solución concentrada que por el tiempo de aclonar sobre la ropa, imprescindiblemente necesario, es más que suficiente para destruirla. Aun obrando con el mayor cuidado, resulta imposible el evitar que ejerza la *Legia Líquida* sus perniciosos efectos sobre la ropa, resultando imposible la eliminación del citado ácido por más que se prolongue el lavado con agua, quedando pequeñas trazas de dicho ácido interpuestas entre las fibras de los tejidos que más tarde, con el planchado unas veces y otras estando guardadas dispuestas para utilizarse, va obrando corrosivamente destruyendo en corto tiempo todas las prendas; su efecto es parecido al del alcohol en el organismo humano que acaba por aniquilarlo; su acción es la de un verdadero veneno y su empleo continuado produce la destrucción total de la ropa.

La *Legia Líquida* es un producto impropio para la colada de la ropa de color atacando y descolorando los diversos hilados de color que tanto se acostumbra a usar (pañuelos, camisas, calzoncillos, etc., etc.).

Es impropio para las prendas negras.

Es perjudicial su empleo por el desprendimiento de gas que produce úlceras en las mucosas de los órganos y vías respiratorias, obrando tóxicamente sobre las personas que usan prendas lavadas por este sistema.

El comprador obtiene a un elevado precio una cantidad de agua inactiva.

La *Legia Líquida* es un producto poco estable, perdiendo continuamente el título de su riqueza clorométrica.

La *Legia Líquida* es una preparación de negativa acción sobre las secreciones del gasto humano, (sudor, etc., etc.)

No reúne ninguna buena cualidad para emplearla en la colada de la ropa.

El **SAPOLOXIN-SAPOLOXIN** es la última palabra dentro la técnica del lavado, blanqueo, desinfección, higienización y conservación de toda clase de ropas; las sustancias que lo integran son todas dermatológicas-detersivas y están calculadas al mínimo para su precio de venta. Usad, siempre el **SAPOLOXIN**.

El **Sapolexin-Sapolexin** está patentado, único fabricante:

J. BOSCH.—Figueras—Fabrica de Jabones

Si se quiere obtener un lavado y colada perfecta, empleen siempre el insustituible producto **SAPOLOXIN-SAPOLOXIN**!

AGENCIA FABRE

Calle San Lázaro 64, esquina a la Plaza Estación del ferrocarril
FIGUERAS

Servicio rápido y directo de los magníficos y grandes vapores de la **Compañía Italiana**, en los cuales se garantiza todo el confort moderno y excelente trato.

SERVICIO Y COCINA A LA ESPAÑOLA

EN 15 DÍAS DE BARCELONA A BUENOS AIRES

Vapores Transatlánticos de Pinillos, Izquierdo y Compañía

Para Puerto Rico, Ponce, Santiago de Cuba, Habana y New-Orleans

Corresponsales en todas las *Américas del Norte, Centro y Sur* para informes, investigaciones y encargos.

FÁBRICA DE CERERÍA Y BUJÍAS MOVIDA A VAPOR

LAUREANO DELCLÓS

Fábrica y despacho: Calle Nueva, 147—FIGUERAS

Elaboración especial en Cirios, hachas y blandones de cera pura de abejas. Exija-se esta tan acreditada marca "CÁLIZ".



LLAUTONERÍA y Fundició de coure DE B. CODERCH.

Instalacions per aygua y gas.—Bombes de totes classes.—Llan-ties, candeleros y demes objectes pel culte.—Carrer de Perelada, 26.

Magatzems LA CONFIANSA

Exposició permanent d' articles de novetat pera Senyora en Llaneria, Sederia, Lenceria y Cotons.

FILLS DE JOSEPH MASSOT

Plassa de la Constitució 25-26.

Dipòsit exclusiu de las
CAPSAS D' UTILITAT PRÁCTICA

¡Sorpresas de gran novetat!

las que contenen el següents regalos:

2 bitllets de Banch de 25 pessetes

2 décims de la Rifa de 3

120 monedas de plata, 0,50

2 magníficos relojes de butxaca

874 objectes diversos

1000 regals en cada miler

Preu de la capsa 2 rals.

CAMISERIA

Y CONFECCIÓ DE TOTA CLASSE DE ROBA BLANCA

DE

ENRICH COLL

Carrer de Joan Matas, núm. 9, (abans Besalú)

Figueres

Serralleria artistica

BALDIRI ALEGRI Y GELART

Carrer de Vilallonga (Carretera de Rosas) núm. 14,

FIGUERES

Vidrieres de colors

Relotgeria y Plateria

CASALS y CARBONELL

Grant assortit en alajes, cuberts, etc. etc.
Cronómetro el mes perfeccionat y de totes classes.
Preus baratíssims.

Carrer de Gerona, 8—FIGUERES.

Reproducciones Artísticas

AL MARBRE Y PEDRA

JOAN MIQUEL—Escultor Marmolista

Se esculpeixen ESTÁTUAS y's construeixen PANTEONS, ALTARS, LAPIDES, XEMANEYES, LAVABOS, etc., etc.

CARRER BAIX DE S. PERE, N.º 9 — FIGUERES

PASTELERIA "LA MARAVILLA"

Placeta núm. 1.

Varietat en tots els articles del ram.—Especialitat en tortades de Banyoles.
—Hosties de tota confiança per la celebració de la Santa Missa.

Preus reduïts en tot.

Placeta núm. 1.—Figueres.

Imprempta, Llibreria de 1.^a y 2.^a Ensenyansa,

PAPERERIA Y OBJECTES D' ESCRIPTORI

DE

Joseph Masdevall y Ferrés

successor de **Ll. Mègeville**

(Casa fundada l'any 1795)

Palau, 16 (Rambla) Figueres

Centre de subscripcions pera totes les revistes y periódichs catòlics. Punt de venda y subscripció d' aquest periódich.

Se fan tota classe d' impresos ab la major rapidés y a preus sumament módichs.

Abundant surtit de targetes postals (se reben novetats tots los dies).

Representant de la **Compañia Transatlántica** de Barcelona, se despatxan passatges pera los vapors de dita Companyia, pera lo tragecte de Barcelona a Buenos Aires (surtidas de Barcelona, lo día 3 de cada mes). El mes de Febrer surtirá el vapor **León XIII**.